

المركز الإسلامي للشهادة الحلال

HALAL VIETNAM

شهادة الحلال

HALAL CERTIFICATE

Certificate ID: HVN 84.65.1441.199

MEMBER OF
International Halal Integrity
ALLIANCE



بناءً على الإختبارات و المراقبات و المباحثات التي قامت الحلال فيتنام للشهادة الحلال نشهد بأن

Based on the inspection carried out by Halal Vietnam it is hereby certified that:

Type of products: Food

نوع المنتجات

Name of products: Vietnam Black Pepper
Vietnam White Pepper

اسم المنتجات

يكون حلالاً عند الشريعة الإسلامية

Is "Halal" in accordance with the Islamic Law

علامة تجارية / Trade mark



Lien Thanh Corp

LIEN THANH CORPORATION

Add: DT 741, Hoa Loi Ward, Ben Cat Town,
Binh Duong Province, Vietnam

Issued on تاريخ الاصدار : 07 Jun 2020

Valid until تاريخ الإنتهاء : 07 Jun 2021

To verify this certificate validity
please call: + 84936220768
Email: info@halalvietnam.vn

Shari'ah Board

Halal Vietnam(HVN)

Hj.Imam. Mieu Abbas

President of Halal Certificate Council
Chairman of the Shari'ah Department



Hj.Ba Ysa

Director of Halal Vietnam
Head of the Inspect Department

HVN is a Member of International Halal Integrity Alliance (IHIA)

CANCELLATION / WITHDRAWAL OF HALAL STATUS
HỦY BỎ / THU HỒI CHỨNG CHỈ HALAL

The HVN Halal Committee (HHC), reserves the right to Cancel or withdraw the conferment of Halal status to any establishment when the Following occurs: /Hội đồng Halal (HHC) của HVN có quyền huỷ bỏ hay thu hồi chứng chỉ Halal khi xảy ra một trong các trường hợp sau:

- a. With the discovery of any breach or infringement in the Halal requirements of the establishment concerned./ Phát hiện bất kỳ vi phạm nào có liên quan đến yêu cầu về Halal
- b. The failure to submit regular half yearly report on the Halal status of the establishment to HVN representative upon request./ Không nộp báo cáo định kỳ 6 tháng về xác minh tình hình Halal cho HVN khi được yêu cầu.
- c. Following the discovery that the establishment is no longer functional or has been deregistered. / Phát hiện thấy việc xác minh không còn hoạt động hay đã bị xoá bỏ.
- d. The HHC will be not willing to entertain any requests seeking reinstatement of Halal status subject to the following reasons: / HHC sẽ không sẵn sàng đáp ứng bất kỳ yêu cầu nào về tìm kiếm phục hồi tình trạng Halal với những lý do sau:
 - i. The failure to submit annual reports or the detection of any technical breaches will only warrant a repeat inspection of the establishment by the competent authority from Halal Vietnam. / Không nộp bản báo cáo hàng năm hay khi phát hiện ra bất kỳ sự vi phạm nào về kỹ thuật sẽ chỉ chứng nhận khi Ban có thẩm quyền của Halal Việt Nam thanh tra, xác minh lại.
 - ii. The detection of dishonest practices resulting in the loss of confidence by the competent authority in Vietnam will result in the suspension for a period not less than three years. / Phát hiện ra bất kỳ việc làm không trung thực nào dẫn đến sự mất lòng tin của Ban có thẩm quyền của Halal Việt Nam sẽ dẫn đến việc treo (không được chứng nhận Halal) trong thời gian ít nhất là 3 năm.
 - iii. The suspended party can request for an inspection following the completion of the suspension period and which will be considered on its merits. / Bên doanh nghiệp bị treo có thể yêu cầu kiểm tra sau khi hết thời gian treo và sẽ được xem xét lại giá trị xác thực của Doanh nghiệp.

The competent authority in Halal Vietnam reserves the right to accept or refuse requests to perform inspections without the need to give any reason whatsoever in the event of such refusal. / Ban có thẩm quyền của Halal Việt Nam có quyền chấp nhận hay từ chối yêu cầu đánh giá, kiểm tra mà không cần nêu rõ lý do.

Ngày / Date:...../...../ 2020
ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC /AUDITEE REPRESENTATIVE
(Ký / Sign, họ và tên / Name)